BENTLEY'S EXTRA STOUT & PALE ALE

Livraison directe par la Brasserie en fûts et en bouteilles avec { bouchons à vis. / bouchons à liège.

DÉPOT POUR LA BELGIQUE
rue de l'Intendant, Brux[elles]
Téléphone 6051.

CHEMINS DE FER

Van den 1e Mei tot den 30 Juni 1907.

Du 1^r^ mai au 30 juin 1907.

Liége Guil.	5,23	7,40	8,32	11,15	1,14	(*)	4,59	7,13	8,32
Liége Pal.	5,34	7,49	8,41	11,26	1,25	4,55	5,08	7,22	8,41
Liége Viv.	5,44	7,56	8,51	11,57	1,33	5,04	5,17	7,28	8,42
Herstal	5,50	8,02	8,57	12,03	1,39	5,10	5,23	7,34	8,55
Milmort	6,02	8,07		12,18	1,51	5,25	5,38	7,49	9,10
Liers	6,15	8,25	9,14	12,27	1,59	5,33	5,48	7,55	9,18
Villers Jup.	6,20	8,30		12,32		5,38	5,53	8,01	9,24
Glons	6,30	8,39	9,25	12,40	2,13	5,45	6,01	8,11	9,33
Nederheim	6,37	8,47	9,31	12,46		5,52	6,07	8,17	9,39
Tongres	6,45	8,53	9,39	12,54	2,27	6,10	6,20	8,23	9,47
Hoesselt	6,56		9,50	1,05		6,21	6,31		9,58
Bilsen	7,01		9,55	1,10	2,41	6,26	6,36		10,03
Beverst	7,08		10,02	1,17	2,48	6,33	6,43		10,10
Diepenb.	7,15		10,09	1,24		6,40	6,50		10,17
Godscheyd				1,30			6,56		
Hasselt	7,24		10,18	1,36	3,02	6,49	7,02		10,26

*) Le lundi et le samedi. — 's Maandags en 's zaterd.

LE LUNDI un train de voyageurs, s'arrêtant à toutes les stations intermédiaires, est organisé entre Tongres et Liége-Guillemins. — Départ de Tongres à 6,28 du matin. — Arrivée à Liége-Guillemins à 7,47.

Hasselt		5,28	7,47	11,26	11,37		3,06	5,22	7,57
Godscheyd		5,34	7,35		11,43			5,28	8,03
Diepenbeek		5,41	8,00		11,50			5,35	8,10
Beverst		5,48	8,07	11,40	11,57		3,21	5,42	8,17
Bilsen		5,56	8,15	11,48	12,05		3,29	5,50	8,25
Hoesselt		6,01	8,20		12,10		3,34	5,55	8,30
Tongres	5,44	6,16	8,40	12,04	12,26	3,32	3,50	6,13	8,45
Nederh.	5,51	6,23	8,47		12,33	3,39		6,20	8,52
Glons	5,59	6,31	8,53	12,14	12,39	3,45	4,02	6,26	8,59
Villers-J.	6,09	6,41	9,02		12,48	3,54		6,35	9,08
Liers	6,17	6,49	9,11	12,29	12,56	4,22	4,15	6,43	9,18
Milmort	6,24	6,55	9,18		1,03	4,29		6,49	9,25
Herstal	6,37	7,07	9,31	12,40	1,16	4,41	4,29	7,00	9,40
Liége Viv.	6,46	7,16	9,39	12,49	1,21	4,53	4,38	7,15	9,53
Liége Pal.	6,50	7,20	9,44	12,53		4,57	4,42	7,19	9,58
Liége Gu.	7,01	7,29	9,54	1,02		5,10	4,51	7,28	10,08

's MAANDAGS wordt een reizigerstrein, stilhoudende aan al de tusschenstatiën, ingericht tusschen Tongeren en Luik-Guillemins. — Vertrek uit Tongeren om 6,28 's morgens. — Aankomst te Luik-Guillemins om 7,47.

Tongres	4,21	7,07	10,38	12,53	2,24	6,26	8,25
Pirange	4,30	7,16	10,47	1,01	2,32	6,35	8,34
Jesséren	4,34	7,20	10,51	1,04	2,36	6,39	8,38
Kerniel		7,27	10,58	1,12		6,46	8,45
Looz	4,44	7,32	11,03	1,17	2,45	6,51	8,50
Rullingen	4,48	7,36	11,07	1,21		6,55	
Houppert.	4,54	7,42	11,13	1,27	2,52	7,01	8,58
Ordange	5,01	7,49	11,20	1,34	2,59	7,09	9,05
Bernissem	5,07	7,54	11,24			7,14	
Melveren	5,09	7,56	11,28	1,40	3,05	7,17	
St-Trond	5,17	8,07	11,33	1,45	3,11	7,22	9,15
Léau	5,29	8,19	11,46	1,58	3,20	7,35	9,28
Tirlemont	6,03	8,51	12,19	2,26	3,48	8,01	9,55

Tirlemont	4,27	6,47	8,16	12,49	2,50	6,12	8,52
Léau	5,07	7,23	8,46	1,13	3,22	6,43	9,27
St-Trond	5,15	7,38	9,10	1,25	3,44	6,57	9,42
Melveren	5,19	7,44	9,14		3,48	7,01	9,38
Bernissem			9,17		3,51	7,04	9,49
Ordange	5,27	7,50	9,23	1,35	3,57	7,10	9,55
Houppert.	5,35	7,58	9,31	1,42	4,04	7,18	10,03
Rullingen	5,40	8,04	9,36		4,09	7,23	
Looz	5,46	8,10	9,42	1,50	4,15	7,29	10,11
Kerniel	5,25	8,15	9,47		4,20	7,34	
Jesseren	5,59	8,22	9,54	1,59	4,27	7,41	10,20
Pirange	6,04	8,27	9,59	2,04	4,32	7,46	10,25
Tongres	6,13	8,36	10,08	2,12	4,41	7,55	10,34

Ans	5,55	8,54	12,05	1,38	5,32	8,5
Ans (Est)	6,00	8,58	12,10	1,43	5,37	8,5
Rocour	6,05	9,03	12,15	1,48	5,42	9,00
Liers	6,10	9,08	12,20	1,53	5,47	9,0

Liers	4,30	6,51	9,14	12,58	4,18	6,43
Rocour	4,36	6,57	9,20	1,04	4,24	6,49
Ans (Est)	4,41	7,02	9,25	1,09	4,29	6,54
Ans	4,45	7,05	9,29	1,13	4,33	6,58

Matin.		*Soir.*	
Tongres, Dép.	6,14	Bruxelles N^d^, Dép.	4,39
Bilsen	6,28	Louvain	5,34
Beverst	6,35	Aerschot	6,03
Hasselt	6,53	Sichem	6,18
Diest	7,22	Diest	6,26
Sichem	7,30	Hasselt	6,54
Aerschot	7,46	Beverst	7,09
Louvain	8,27	Bilsen	7,17
Bruxelles N^d^ Arr.	8,58	Tongres, Arr.	7,3:

TRAMS.

Tongres. — Fexhe-le-Haut-Clocher.

Tongres (Dépôt	6,26	9,48	12,10	3,05	6,55
Tongres (Porte de St-Tr.	6,28	9,51	11,13	3,08	6,58
Tongres (Porte de Liége	6,36	9,55	12,17	3,12	7,03
Hamal	6,38	10,02	12,24	3,19	7,10
Russon	6,42	10,05	12,27	3,23	7,16
Othée (station)	6,48	10,15	12,35	3,31	7,24
Villers-l'Evêque (P. Ans-Oreye	6,58	10,23	12,44	3,38	7,32
Villers-l'Evêque (Station	7,01	10,25	12,46	3,40	7,36
Hognoul	7,07	10,30	12,49	3,44	7,40
Fooz	7,23	10,37	12,54	3,49	7,48
Voroux-Goreux	7,20	10,44	1,01	3,56	7,56
Fexhe-le-Haut-Clocher	7,28	10,56	1,05	4,02	8,01

Fexhe-le-Haut-Clocher. — Tongres.

Fexhe-le-Haut-Clocher	5,00	8,00	11,00	1,20	4,14
Voroux-Goreux	5,05	8,07	11,06	1,25	4,19
Fooz	5,12	8,14	11,13	1,31	4,25
Hognoul	5,18	8,21	11,19	1,36	4,32
Villers-l'Evêque (Station	5,22	8,26	11,23	1,41	4,37
Villers-l'Evêque (P. Ans-Oreye	5,24	8,39	11,25	1,45	4,49
Othée	5,33	8,46	11,31	1,52	5,00
Russon	5,42	8,53	11,38	1,59	5,08
Hamal	5,46	8,57	11,41	2,03	5,12
Tongres (Porte de Liége	5,53	9,04	11,48	2,08	5,19
Tongres (Porte de St-Tr.	5,57	9,08	11,52	2,11	5,22
Tongres (Dépot	6,00	9,11	11,55	2,15	5,25
Tongres (Marché	6,02	9,12			5,27
Tongres (Station-Etat	6,04	9,15			5,29

Tongres—Lanaeken.

Tongres (Dépôt	6,50	9,34	12,10	2,45	6,40
Tongres (Station Etat	6,52	9,38	12,13	2,48	6,43
Berg	6,59	9,40	12,17	2,52	6,47
Genoels-Elderen	7,06	9,45	12,22	2,59	6,56
Millen	7,15	9,50	12,28	3,05	7,03
Herderen et Fall-Mheer	7,20	9,55	12,33	3,11	7,09
Riempst	7,27	10,00	12,40	3,17	7,15
Vroenhoven	7,37	10,06	12,49	3,25	7,24
Kesselt	7,42	10,09	12,52	3,29	7,28
Hees	7,47	10,15	12,57	3,34	7,34
Veldwezelt	7,52	10,18	1,03	3,42	7,40
Lanaeken (Station Etat	8,15	10,28	1,11	4,00	8,12
Lanaeken (Poste	8,19	10,30	1,16	4,04	8,17
Lanaeken (Petersheim	8,25	10,35	1,22	4,10	8,23
Lanaeken (Tournebride	8,28	10,40	1,29	4,15	8,27

Lanaeken—Tongres.

Lanaeken (Tournebride	4,45	8,28	10,48	1,40	4,40
Lanaeken (Petersheim	4,49	8,31	10,52	1,44	4,44
Lanaeken (Poste	4,55	8,37	10,58	1,51	4,50
Lanaeken (Station Etat	5,05	8,41	11,03	1,56	4,55
Veldwezelt	5,12	8,47	11,11	2,03	5,00
Hees	5,17	8,51	11,14	2,08	5,10
Kesselt	5,22	8,54	11,18	2,12	5,15
Vroenhoven	5,25	8,57	11,21	2,16	5,18
Riempst	5,33	9,04	11,29	2,23	5,26
Herderen et Fall-Mheer	5,38	9,08	11,34	2,29	5,33
Millen	5,43	9,13	11,39	2,35	5,40
Genoels-Elderen	5,50	9,18	11,44	2,40	5,48
Berg	5,50	9,24	11,50	2,52	5,55
Tongres (Station Etat	6,07	9,28	11,54	2,55	6,01
Tongres (Dépôt	6,10	9,33	11,59	3,00	6,07

N. B. — Un train, partant à Tournebride à 6,52 h. du matin, et arrivant à Tongres à 7,51 h. circule les jours de foire aux chevaux à Tongres.

N. B. — Een trein, vertrekkende uit Tournebride om 6,52 u. 's morgens, en aankomende te Tongeren om 7,51 u. loopt op de dagen der Paardenmarkten van Tongeren.

Tongres—Cortessem.

		(1)			
Tongres Station Et.	5.57	9.46	12.27	2.30	6.40
Tongres Dépôt	6.00	9.49	12.39	2.33	6.43
Tongres Porte de Bils.	6.02	9.51	12.32	2.35	6.45
Tongres R^te^ de Hass.	6.06	9.55	12.36	2.37	6.49
Henis (village)	6.08	9-57	12.38	2.43	6.51
Rixingen	6.10	9.59	12.40	2.45	6.53
Henis (metser)	6.16	10.05	12.46	2.49	6.59
Hern-St-Hubert	6.22	10.11	12.52	2.55	7.05
Schalkhoven	6.25	10.13	12.55	2.59	7.08
Vliermael (Village	6.28	10.17	12.58	3.01	7.11
Vliermael (Loostraat	6.30	10.19	1.00	3.03	7.13
Wintershoven (village)	6.33	10.22	1.03	3.06	7.16
Cortessem (Mersenh.)	6.38	10.27	1,08	3.10	7.21
Guygoven	6.39	10,28	1.09	3.12	7.22
Cortessem (Village	6.41	10.30	1.11	3.14	7,24
Cortessem (Station	6.43	10.32	1,13	3.16	7.26

(1) Les jours des marchés de Tongres, ce train part de Tongres (station Etat) à 9,39 et est avancé de 7 minutes entre les arrêts de la station Etat et la Porte de Bilsen.

(1) *Op de marktdagen van Tongeren, vertrekt deze trein te Tongeren (Staatsstatie) om 9,39 en wordt 7 minuten vervroegd tusschen de halten Staatsstatie en Bilserpoort.*

Cortessem—Tongres.

	(2)				
Cortessem (Station	5.05	7.44	11.07	1.28	5.10
Cortessem (Village	5.07	7.46	11.09	1.30	5.12
Guygoven	5.09	7.48	11.11	1.32	5.14
Cortessem (Mersenh.)	5.10	7.49	11.12	1.33	5.15
Wintershoven (village)	5.15	7.54	11.17	1.38	5.20
Vliermael (Loostraat	5.18	7.57	11.20	1.41	5.23
Vliermael (Village	5.20	7.59	11.22	1.43	5.25
Schalkhoven	5.23	8.02	11.25	1.46	5.28
Hern-St-Hubert	5.26	8.05	11.28	1.49	5.31
Henis (metser)	5.31	8.11	11.34	1.55	5.37
Rixingen	5.36	8.17	11.40	2.01	5.43
Henis (village)	5.38	8.19	11.42	2.03	5.45
Tongres R^te^ de Hass.	5.40	8 21	11.44	2.05	5.47
Tongres Porte de Bils.	5.43	8.25	11 48	2.09	5.51
Tongres Dépôt	5.45	8.27	11.50	2.11	5.53
Tongres Station Et.	5.48	8.30	11.53	2.14	5.56

(2) Les jours de marché du jeudi à Tongres, ce train est avancé de 5 minutes au départ de Cortessem.

(2) *Op de donderdagsche marktdagen van Tongeren wordt dese trein vijf minuten vervroegd bij het vertrek uit Cortessem.*

Hasselt—Oreye.

Hassel.	6,05	7,54	9,56	12,28	3,10	7,48
Wimmertingen	6,26	8,17	10,19	1,00	3,31	8,09
Cortessem	6,46	8,26	10,28	1,09	3,40	8,18
Wellen	7,01	8,41	10,43	1,24	3,55	8,33
Cuttecoven	7,08	8,48	10,50	1,31	4,02	8,40
Looz A.	7,12	8,52	10,54	1,35	4,06	8,44
» D.	7,15	9,05	11,18		4,20	8,55
Bommershoven	7,31	9,21	11,34		4,36	9,11
Meunikenhof	7,36	9,26	11,39		4,41	9,16
Hex-Vechmael	7,40	9,30	11,43		4,45	9,20
Heurne (St Pierre)	7,45	9,35	11,48		4,50	9,25
Oreye	7,57	9,47	12,00		5,02	9,27

Oreye—Hasselt.

Oreye	5,25	8,12	10,32	12,30		5,20
Heurne (St Pierre)	5,37	8,24	10,44	12,42		5,32
Hex-Vechmael	5,42	8,29	10,49	12,47		5,37
Meunikenhof	5,46	8,33	10,53	12,51		5,41
Bommershoven	5,51	8,38	10,58	12,56		5,46
Looz A.	6,07	8,54	11,14	1,12		6,02
» D.	6,12	8,54	11,14	1,39	2,50	6,04
Cuttecoven	6,18	8,58	11,18	1,43	2,54	6,08
Wellen	6,23	9,05	11,25	1,50	3,01	6,15
Cortessem	6,44	9,20	11,38	2,05	3,25	6,20
Wimmertingen	6,53	9,29	11,49	2,14	3,31	6,39
Hasselt	7,14	9,50	12,10	2,35	3,52	7,00

Glons—Canne—Maestricht.

Glons (Station)	6.35	9.25	12.40	6.28
Boirs	6.46	9.35	12.49	6.46
Roclenge (Poste)	6.54	9.40	12.54	6.47
Bassenge	7.02	9,45	12.59	6.54
Wonck	7.10	9.50	1.04	7.01
Eben	7.19	9.56	1.10	7.09
Emael (Garage)	7.25	10.02	1.15	7.25
Canne (Douane B.)	7.41	10.09	1.20	7.30
O.-Vroenh. (D^ne^.H.)	7.46	10.12	1.23	7.46
Maestricht (R. de Tongres	8.00	10.27	1.37	8 00
Maestricht (R. de Bruxelles	8.02	10.29	1.39	8 02

Maestricht (R. de Bruxelles	5.10	7.06	10.59	4.40
Maestricht (R. de Tongres	5.12	7.08	11.01	4.42
O.-Vroenh. (D^ne^ H.)	5.26	7.22	11.16	4.57
Canne (Douane B.)	5.29	7.29	11.22	5.01
Emael (Garage)	5.36	7.35	11.28	5.07
Eben	5.42	7.42	11.33	5.13
Wonck	5.50	7.52	11.40	5.21
Bassenge	5.56	8.02	11.45	5.28
Roclenge (Poste)	5.02	8.12	11.50	5.35
Boirs	6.09	8.21	11.55	5.41
Glons Station)	6.20	8.40	12.05	5.53

St-Trond—Oreye.

Saint-Trond (Station	6,55	9,20	11,05	3,45
Saint-Trond (P. de Nam.	7,00	9,25	11,10	3,50
Saint-Trond (P. de Liége	7,05	9,28	11,13	3,53
Route d'Aelst	7,11	9,33	11,20	4,00
Brusthem	7,14	9,40	11,23	4,02
Engelmanshoven	7,23	9,53	11,33	4,15
Gelinden	7,28	9,58	11,39	4,20
Petit-Jamine	7,34	10,03	11,45	4,26
Heers (Station)	7,39	10,14	11,52	4,34
Oreye	7,55	10,38	12,05	4,45

Oreye—St-Trond.

Oreye	5,40	8,11	9,55	2,15
Heers (Station)	5,56	8,26	10,10	2,30
Petit-Jaminne	6,00	8,30	10,14	2,34
Gelinden	6,04	8,34	10,25	2,38
Engelmanshoven	6,10	8,40	10,20	2,43
Brusthem	6,19	8,49	10,34	2,51
Route d'Aelst	6,21	8,51	10,56	2,53
Saint-Trond (P. de Liége	6,26	8,56	10,41	2,58
Saint-Trond (P. de Nam.	6,29	8,59	10,44	3,01
Saint-Trond (Station	6,34	9,04	10,50	3,06

Liége—Rocour—Wihogne.

			(*)					
Liége (R. de l'Acad.)	6.08	7.12	9.12	11.12	1.12	4.12	6.12	7.36
Rocour (Gare vicinale	6.28	7.35	9.40	11.40	1.35	4.31	6.31	7.55
Rocour (Station Etat	6.35	7.42	9.47	11.47	1.42	4.48	6.38	8.02
Voroux et Lantin	6.39	7.46	9.51	11.51	1.46	4.50	6.56	8.06
Lantin (fort)	6.42	7.50	9.55	11.55	1.50	4.56	7.00	8.10
Jupr. et Vill.-St-Siméon	6.46	7.54	9.59	11.59	1.54	5.00	7.04	8.14
Wihogne (Paifve	6.52	7.01	10.05	11.05	1.00	5.06	7.10	8.20
Wihogne (Dépôt (Freeren et Heur-le-T.)	6,55	8,03	10,08	12,08	2,03	5,13	7,13	8,23

Wihogne—Rocour—Liége.

				(*)				
Wihogne (Dépôt (Freeren et Heur-le-Tiexh*)	5,15	7,00	8,53	10,12	12,37	2,25	5,20	7,20
Wihogne (Paifve	5,18	7,05	8,56	10,15	12,43	2,28	5,23	7,23
Jupr. et Villers-St-Siméon	5,24	7,06	9,02	10,21	12,46	2,34	5,29	7,29
Lantin (fort)	5,28	7,15	9,06	10,25	12,50	2,38	5,33	7,33

(*) Mis en marche les dimanches et jours [fériés sui]vants : 1^r^ janvier, [lundi de] Pâques, Ascension, [lundi de] la Pentecôte, Assomption, Toussaint et Noël.

(*) Ingericht *des zondags en op de [feest]dagen : 1e Januari, [Paasch]maandag, O. H. Hemelvaart, Pinkstmaandag, O.L.V. [Hemel]vaart, Allerheiligen en K[erstmis].*

Jos.-Aug. VAN AERSCHOT, Zoon, Hérenthals (Statie.)

IJzer-, Staal- en Kopergieterij.

Materieel voor aannemers.

Specialiteit voor de Electrieke verlichting. Exportatie. Referentiën : alle gemeenten van België.
Kandelabers voor petrool-, gaz- en electriciteitsverlichting.
LANTAARNEN IN KOPER, ZINK EN GETROKKEN IJZER.

Jongelingen,

die willen SOLDAAT worden, bij al de regimenten, te voet en te peerd, aan **1600 fr.** en 10 fr. meer per maand als een anderen soldaat, en solden, en op 20 maanden den dienst kunnende voltrekken, (100 fr. verlies zal niet voor niets dienen).

Jongelingen, ik raad u aan te overdenken, adresseert u direct bij den heer **Pierre DOLL,** aangestelden Agent van het Gouvernement, verblijvende te HOESSELT, die het meeste mannen levert aan al de Regimenten, en u binnen de 8 dagen inlijft.

Geeft raad over het leger en over alle onkosten. Schrijft mij of komt direct.

BIJ J. PANSAER,

OP DE VLASMARKT,

zijn te bekomen alle soorten van LEGUMEN en alle soorten van AARDAPPELEN en FRUIT.
In 't groot en in 't klein

Ongelooflijk en toch waar!

Zweedsche Melkafroomer ‹ Domo ›
per uur, 40 liters. — Waarborg 1 jaar.
Prijs : **100 fr.**
Te bestellen bij JOSEPH MODAVE, Bilserpoort, 5, Tongeren.

A louer une belle maison de rentier : 2 salons, 1 veranda, 2 cuisines, 4 caves, 6 chambres, 1 grenier, 1 jardin avec murs, sortie particulière, Boulevard des Sapins. S'adresser : Ecole communale des Garçons.

Grondbewerker Griffo[n]

(cultivateur Griffon)
wordt op proef gegeven, vervangt de[n] den extirpateur ; is onverslijtbaar en t[e] men in verscheidene grootten ; prij[s] **70** franken.

ZEIKPOMP ‹ BUCH[ER]

(Pompe à purin Bucher)
brengt het dik zoo gemakkelijk boven[...] vloeistof ; verwerkt 8000 liters per uur [...] van plaatsen en van onderhouden ; [...] af **46** franken.

Melkafroomers ‹ German[ia]
DORSCHMACHIENEN van af **120**
ALLERHANDE LANDBOUWMACH[IENEN]
te bekomen bij

Franz BILLEN

Hoofdagent, te Borg[loon]

Aan de paardenfokke[rs]

Tambour II, 4jarige bruine hen[gst] van den vermaarden Tambour, die aa[n] geweest is voor 30,000 franken, afst[ammend] van het beroemste paardenras van Bel[gië].

Sadi alomgekende zwarte heng[st] bende in de provincie Luik alle moge[lijke prij]zen bekomen. Allerbeste voorteeler.

Carnot, 3jarige bruine hengst, zoon van Sadi voormeld.

Staan ter dekking der merries bij M. L. NICOLAI, Burgemeester te Elderen.

Men maakt akkoord voor veulenm[...]

Tongeren, drukkerij Collée.